

STONETRACK



CERAMICHE
SUPERGRES

© Copyright 2012 Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy
Pubblicato da Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Giugno 2012
Progetto, direzione e coordinamento a cura dell'ufficio marketing Ceramiche Supergres

© Copyright 2012 by Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy
Published by Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
June 2012
Project, management and co-ordination by marketing Ceramiche Supergres

STONETRACK



CERAMICHE
SUPERGRES

STONETRACK

Stonetrack è una serie in gres porcellanato progettata per essere antiscivolo, resistente agli sbalzi termici, alla corrosione e inassorbente.

Terrazze, verande e vialetti d'ingresso trovano nella ceramica il rivestimento ideale.

Stonetrack est une série réalisée en grès cérame inabsorbant, antidérapant, résistant aux écarts thermiques et à la corrosion. Les terrasses, vérandas et allées d'entrée trouvent dans ce type de céramique leur revêtement idéal.

Die Feinsteinzeug Serie Stonetrack wurde entwickelt, um undurchlässig, rutschfest, temperatur- und korrosionsbeständig zu sein. Der ideale Belag für Terrassen, Veranden und Einfahrten.

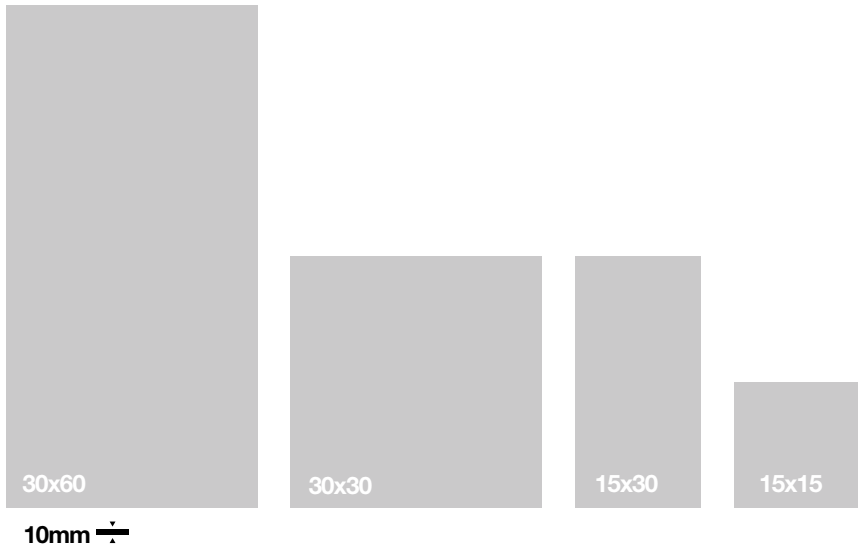
Stonetrack is a completely inabsorbent, anti-slip porcelain stoneware series that is also resistant to thermal shock and corrosion. The perfect cladding for terraces, verandas and pathways.

Stonetrack es una serie de gres porcelánico diseñada para ser antideslizamiento, no absorbente, resistente a las fluctuaciones de temperatura y a la corrosión. Terrazas, galerías y sendas de entrada encuentran en la cerámica el revestimiento ideal.

Stonetrack – это серия водонепроницаемой, нескользкой, стойкой к температурным перепадам и износу керамогранитной плитки. Идеальна для оформления террас, веранд, дорожек и аллей.



CERAMICHE
SUPERGRES



stonetrack

Una grafica elegante che riproduce l'effetto pietra naturale, molti formati disponibili, pezzi speciali per finiture a regola d'arte, creano una pavimentazione adatta ad ogni stile.



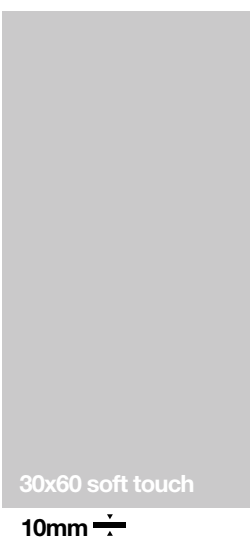
Un graphisme élégant reproduisant l'effet de la pierre naturelle, de nombreux formats disponibles, des pièces spéciales pour des finitions effectuées dans les règles de l'art, tout concourt à la création d'un carrelage s'adaptant parfaitement à chaque style.

Eine elegante Grafik, die den Effekt von Naturstein reproduziert, schafft einen Fußboden für jeden Stil und ist in vielen Formaten und Formteilen zur fachgerechten Verlegung erhältlich.

Elegant graphics that reproduce the effect of natural stones, numerous available sizes, trim tiles for state-of-the-art finishing elements create a flooring suitable for any style.

Un diseño gráfico elegante que reproduce el efecto de la piedra natural, una gran variedad de formatos a disposición, piezas especiales para obtener acabados perfectos, crean una pavimentación adecuada a cualquier estilo.

Эlegantная фактура, имитирующая натуральный камень, многочисленные форматы и специальные элементы способны составить напольное покрытие, легко вписывающееся в любой стиль.



stonetrack soft touch

E' disponibile anche la superficie soft touch, perfettamente coordinata, che garantisce continuità tra spazi interni ed esterni.



Il existe aussi une finition de surface douce au toucher, parfaitement coordonnée, assurant la continuité entre l'espace intérieur et extérieur.

Eine Soft-Touch-Oberfläche steht ebenfalls zur Verfügung, perfekt abgestimmt, um die Kontinuität zwischen Innen- und Außenbereichen zu gewährleisten.

Also available in the soft touch finish, perfectly coordinated and able to ensure a continuous effect between indoors and outdoors.

Está también disponible la superficie soft touch, perfectamente coordinada, que garantiza continuidad entre espacios interiores y exteriores.

Плитки доступны также с поверхностной отделкой Soft Touch, обеспечивающей цельное оформление внутренних и наружных пространств в едином стиле.

Materia che arreda in tutta sicurezza.
Una struttura superficiale che garantisce un’alta resistenza allo scivolamento anche in aree esterne.

Une matière qui habille en toute sécurité. Une structure superficielle assurant une grande résistance à la glissance, même à l’extérieur.

Material, das viel Sicherheit liefert. Die Oberflächenstruktur sorgt auch im Freien für hohe Rutschfestigkeit.

Completely safe floors. A surface material that guarantees excellent slip resistance even in outdoor areas.

Material que decora en completa seguridad. Una estructura superficial que garantiza una alta resistencia al deslizamiento incluso en áreas exteriores.

Красивые и безопасные покрытия. Поверхностная структура плиток обеспечивает высокое сопротивление скольжению в интерьерах и на улице.

stone beige

stone beige: 15x30 - 6"x12" . 15x15 - 6"x6" . 30x30 - 12"x12"

stone beige terminale ad "elle" total dek 30x16,5x3,8h - 12"x6,6"x1,5"





stone beige

stone beige: 15x30 - 6"x12" . 15x15 - 6"x6" . 30x30 - 12"x12"

Dimensione contemporanea.
Un'ampia varietà di formati con la quale dare libero sfogo alla creatività affinché ogni spazio sia sempre unico.

Une dimension contemporaine. Une grande variété de formats permettant de donner libre cours à la créativité de chacun pour que chaque espace soit toujours unique.

Zeitgenössische Dimension. Eine Vielzahl von Formaten entfesseln freie Kreativität, so dass jeder Raum stets einzigartig ist.

Contemporary size. A broad range of sizes to set creativity free and create venues that are always unique.

Dimensión contemporánea. Una amplia variedad de formatos con la cual liberar la creatividad en modo que cada espacio sea siempre único.

Актуальные размеры. Обширная гамма форматов позволяет креативно и индивидуально оформить любое пространство.





Fuori e dentro casa lo stile caldo e contemporaneo della pietra naturale. Superfici facili da pulire, semplici da trattare e belle da godere.

Dans la maison et hors de la maison le style chaud et contemporain de la pierre naturelle. Des surfaces faciles à nettoyer, simples à traiter et belles à vivre

Außerhalb und innerhalb des Hauses findet sich der warme und moderne Stil von Naturstein. Pflegeleichte Oberflächen, einfach zu handhaben und schön zu genießen.

Indoors or outdoors the warm and contemporary style of natural stone. Surfaces that are easy to clean and a delight to enjoy.

Fuera y dentro de casa el estilo cálido y contemporáneo de la piedra natural. Superficies fáciles de limpiar, simples de tratar y bellas.

В доме и на улице – тепло натурального камня. Поверхность облицовки не только эстетически привлекательна, но и крайне проста в чистке и уходе.

stone ivory

stone ivory soft touch 30x60 - 12"x24"
stone beige/ivory spaccatella 10,5x45RT - 4",2x18"
stone ivory 30x60 - 12"x24"



Bella per sempre. Resistente alle intemperie e agli sbalzi termici, Stonetrack mantiene inalterata nel tempo la sua bellezza.

Beau pour toujours. Résistant aux intempéries et aux écarts thermiques, le carrelage Stonetrack conserve toute sa beauté dans le temps.

Ewig schön. Witterungs- und temperaturbeständig, die Fliesen von Stonetrack behalten ihre Schönheit im Laufe der Zeit unverändert bei.

Forever beautiful. Resistant to thermal shock, Stonetrack maintains its appearance unaltered over time.

Bella para siempre. Resistente a la intemperie y a las variaciones de temperatura, Stonetrack mantiene su belleza inalterada a lo largo del tiempo.

Красота навсегда. Стойкая к атмосферным воздействиям и перепадам температур, плитка Stonetrack сохраняет во времени всю свою красоту.

stone ivory

stone ivory: 15x30 - 6"x12" . 15x15 - 6"x6" . 30x30 - 12"x12"

stone beige/ivory spaccatella 10,5x45RT - 4",2x18"

stone ivory scalino 30x33 - 12"x13" . stone ivory angolare scalino 33x33 - 13"x13"





stone ivory

stone ivory: 15x30 - 6"x12" . 15x15 - 6"x6" . 30x30 - 12"x12"
stone beige/ivory spaccatella 10,5x45RT - 4",2x18"



Una sola anima, tanti modi di progettare. Una perfetta continuità fra ambienti esterni ed interni attraverso finiture, colori e formati idonei ad ogni necessità.

Une seule âme, mille manières de concevoir. Une continuité parfaite entre l'environnement extérieur et l'intérieur grâce à des finitions, des coloris et des formats répondant à chaque exigence.

Nur eine "Seele", so viele Gestaltungsmöglichkeiten. Perfekte Kontinuität zwischen Innen- und Außenbereichen durch Oberflächen, Farben und Formate geeignet für jeden Bedarf.

One soul, lots of planning solutions. A perfect continuous effect between indoors and outdoors thanks to finishing elements, colours and sizes to meet any need.

Una sola alma, tantos modos de proyectar. Una perfecta continuidad entre los ambientes exteriores y los interiores a través de acabados, colores y formatos idóneos para cualquier necesidad.

Одна душа, бесчисленные композиционные возможности. Искусное сочетание фактур, цветов, форматов рождает изумительное стилевое единство интерьеров и экстерьеров.



stone silver 30x60 - 12"x24"
stone silver soft touch 30x60 - 12"x24"
stone grey/silver spaccatella 10,5x45RT - 4",2x18"





stone silver

stone grey/silver spaccatella 10,5x45RT - 4",2x18"
stone silver soft touch 30x60 - 12"x24"

Giochi di luce e spessori:
il rivestimento tridimensionale
spaccatella arricchisce gli spazi interni
ed esterni con giochi di luce e ombre.

Des jeux de lumière et d'épaisseur. Le revêtement tridimensionnel Spaccatella enrichit l'espace de jeux d'ombres et de lumières, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Spiele von Licht und Stärken: der dreidimensionale Wandbelag Spaccatella gestaltet Innen- und Außenbereiche mit raffinierten Licht und Schatten Spielen.

Light effect and thicknesses: the three-dimensional spaccatella cladding enriches indoor and outdoor venues with light and shadow effects.

Juegos de luz y espesores: el revestimiento tridimensional spaccatella enriquece los espacios interiores o exteriores con juegos de luz y sombra.

Игра света и объёмов: рельефная настенная облицовка с лёгким эффектом колотого камня обогащает внутренние и наружные пространства игрой света и тени.





stone grey

stone grey: 30x60 - 12"x24" . 30x30 - 12x12"
stone grey terminale ad "elle" total dek 30x16,5x3,8h - 12"x6,6"x1,5"

Funzionalità e stile si completano. I terminali ad elle risolvono con ottimi risultati estetici e pratici la copertura degli spigoli vivi in aree esterne. La grafica della piastrella continua sul bordo e permette di ottenere finiture a regola d'arte.

La fonctionnalité et le style se complètent. Les extrémités en L apportent d'excellentes solutions esthétiques et pratiques pour recouvrir les angles à arêtes vives à l'extérieur. Le graphisme du carreau se poursuit sur la bordure et permet d'obtenir des finitions absolument parfaites.

Funktionalität und Stil ergänzen einander. Die L-förmigen Endstücke decken mit exzellenten ästhetischen und praktischen Ergebnissen die scharfen Kanten in Außenbereichen ab. Die Optik der Fliese verläuft somit am Rand weiter und führt zu einer fachgerechten Ausführung.

Functionality and style merge. The L-shaped elements are designed to clad sharp edges in outdoor areas with the utmost functionality. The graphic effect of the tile continues on its edge in order to create state-of-the-art finishing.

Funcionalidad y estilo se complementan. Las piezas en ele resuelven con óptimos resultados estéticos y prácticos la protección de los cantos vivos en las áreas exteriores. El diseño gráfico de la baldosa continúa sobre el borde y permite obtener acabados impecables.

Гармония функциональности и стиля. L-образные концевые элементы служат красивой и практичной отделкой углов наружных конструкций. Фактура плитки покрывает плоскости и края, обеспечивая эстетическую цельность облицовки.



Sobria eleganza. Nuove atmosfere e mood ricercato per una collezione che sa dare una impronta unica anche agli ambienti pubblici.

Une élégance sobre . De nouvelles atmosphères et une allure raffinée pour une collection qui parvient à donner une empreinte unique, même aux environnements publics.

Schlichte Eleganz. Neue Atmosphären und Stimmungen durch eine anspruchsvolle Kollektion, die für eine einzigartige Note auch in öffentlichen Bereichen sorgt.

Sober elegance. New atmospheres and sought-after moods for a collection able to create a unique feel in public venues.

Sobria elegancia. Nuevas atmósferas y un mood sofisticado para una colección que sabe dar un sello único a los ambientes públicos.

Строгая эlegantность. Изысканность и стильная простота слились в коллекции, рождающей новую, уютную атмосферу и придающей индивидуальность не только домашним, но и общественным пространствам.

stone dark

stone dark soft touch 30x60 - 12"x24"



STONETRACK

30x60 . 30x30 . 15x30 . 15x15 . 10mm ➡

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит

EN 14411 Allegato G_Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)
Gruppo B la UGL (non smaltate, non émaille, unglasierte, unglazed, no esmaltado, Неглазурованные)



Stone Beige 30x30 - 12"x12"



Stone Beige 15x30 - 6"x12"



Stone Beige 15x15 - 6"x6"



Stone Beige 30x60 - 12"x24"



Stone Beige
soft touch 30x60 - 12"x24"



Stone Beige/Ivory Spaccatella 10,5x45 RT - 4,2"x18"

Pezzi speciali

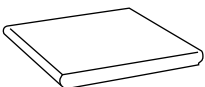
Pièces spéciales . Formteile . Special tiles . Piezas especiales . Специальные элементы



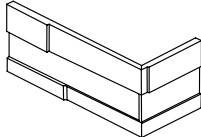
Stone Beige soft touch
Battiscopa
8x30 - 3,2"x12"



Stone Beige
Scalino
30x33 - 12"x13,2"



Stone Beige
Angolare Scalino
33x33 - 13,2"x13,2"



Stone Beige/Ivory
Spaccatella Angolare
10,5x30x15 RT - 4,2"x12"x6"



Stone Beige
Terminale ad "elle" total dek
30x16,5x3,8h - 12"x6,6x1,5"



Stone Ivory 30x30 - 12"x12"



Stone Ivory 15x30 - 6"x12"



Stone Ivory 15x15 - 6"x6"



Stone Ivory 30x60 - 12"x24"



Stone Ivory
soft touch 30x60 - 12"x24"



Stone Beige/Ivory Spaccatella 10,5x45 RT - 4,2"x18"

Pezzi speciali

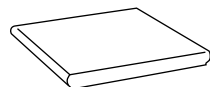
Pièces spéciales . Formteile . Special tiles . Piezas especiales . Специальные элементы



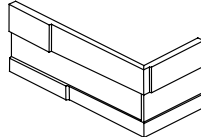
Stone Ivory soft touch
Battiscopa
8x30 - 3,2"x12"



Stone Ivory
Scalino
30x33 - 12"x13,2"



Stone Ivory
Angolare Scalino
33x33 - 13,2"x13,2"



Stone Beige/Ivory
Spaccatella Angolare
10,5x30x15 RT - 4,2"x12"x6"



Stone Ivory
Terminale ad "elle" total dek
30x16,5x3,8h - 12"x6,6x1,5"



STONETRACK

30x60 . 30x30 . 15x30 . 15x15 . 10mm ➔

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит

EN 14411 Allegato G_Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)
Gruppo B la UGL (non smaltate, non émaille, unglasierte, unglazed, no esmaltado, Неглазурованные)



Stone Silver 30x30 - 12"x12"



Stone Silver 15x30 - 6"x12"



Stone Silver 15x15 - 6"x6"



Stone Silver 30x60 - 12"x24"



Stone Silver
soft touch 30x60 - 12"x24"



Stone Grey/Silver Spaccatella 10,5x45 RT - 4,2"x18"

Pezzi speciali

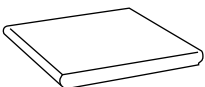
Pièces spéciales . Formteile . Special tiles . Piezas especiales . Специальные элементы



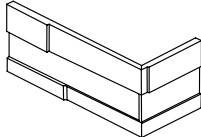
Stone Silver soft touch
Battiscopa
8x30 - 3,2"x12"



Stone Silver
Scalino
30x33 - 12"x13,2"



Stone Silver
Angolare Scalino
33x33 - 13,2"x13,2"



Stone Grey/Silver
Spaccatella Angolare
10,5x30x15 RT - 4,2"x12"x6"



Stone Silver
Terminale ad "elle" total dek
30x16,5x3,8h - 12"x6,6x1,5"



Stone Grey 30x30 - 12"x12"



Stone Grey 15x30 - 6"x12"



Stone Grey 15x15 - 6"x6"



Stone Grey 30x60 - 12"x24"



Stone Grey
soft touch 30x60 - 12"x24"



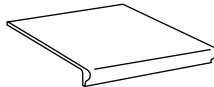
Stone Grey/Silver Spaccatella 10,5x45 RT - 4,2"x18"

Pezzi speciali

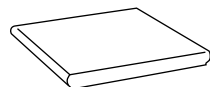
Pièces spéciales . Formteile . Special tiles . Piezas especiales . Специальные элементы



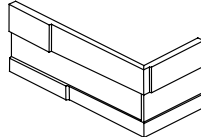
Stone Grey soft touch
Battiscopa
8x30 - 3,2"x12"



Stone Grey
Scalino
30x33 - 12"x13,2"



Stone Grey
Angolare Scalino
33x33 - 13,2"x13,2"



Stone Grey/Silver
Spaccatella Angolare
10,5x30x15 RT - 4,2"x12"x6"



Stone Grey
Terminale ad "elle" total dek
30x16,5x3,8h - 12"x6,6x1,5"



STONETRACK

30x60 . 30x30 . 15x30 . 15x15 . 10mm ➡

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит

EN 14411 Allegato G_Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)
Gruppo B la UGL (non smaltate, non émaille, unglasierte, unglazed, no esmaltado, Нерлазурованные)



Stone Dark 30x30 - 12"x12"



Stone Dark 30x60 - 12"x24"



Stone Dark
soft touch 30x60 - 12"x24"

Pezzi speciali

Pièces spéciales . Formteile . Special tiles . Piezas especiales . Специальные элементы



Stone Dark soft touch
Battiscopa
8x30 - 3,2"x12"

CONSIGLI DI POSA

- Applicare il collante con la tecnica della doppia spalmatura così da aumentare l'adesione dei moduli alla parete.
- Prelevare il materiale da più scatole in modo da garantire il caratteristico effetto seminato, montarlo a posa sfalsata.
- Per pose in prossimità di travature, soffitti, pavimenti, pareti laterali, cordoli ecc., è necessario prevedere sempre un adeguato margine tra il rivestimento ed eventuali ostacoli fissi. Non coprire con il materiale eventuali giunti di dilatazione. Terminata la posa è possibile rendere la parete uniforme riempiendo gli spazi con stucco o silicone.
- Per il rivestimento di un angolo esterno iniziare la posa con l'angolo spaccatella come nello schema a fianco e proseguire con la spaccatella sulla parete.
- Per rivestire pareti a contatto con acqua (per esempio box doccia), applicare sul sottofondo un impermeabilizzante, utilizzare collanti e stucchi specifici.
- Se durante la posa il materiale viene sporcato da colle, malte o stucco, provvedere immediatamente alla pulizia.

VERLEGETIPPS

- Den Kleber doppelt auftragen, denn dies erhöht die Haftung der Module auf der Wand.
- Das Material zur Verlegung aus verschiedenen Packungen nehmen, um die wechselhafte charakteristisch Wirkung zu gewährleisten und versetzt verlegen.
- Bei Verlegungen in der Nähe von Gebälk, Decken, Fußböden, Seitenwänden, Bordsteinkanten etc. immer genügend Platz lassen zwischen der Verkleidung und festen Hindernissen. Dehnungsfugen nicht mit Material bedecken. Um die Wand nach Verlegung einheitlicher zu gestalten können die Lücken mit Mörtel oder Silikon gefüllt werden.
- Bei der Verkleidung einer Ecke in Außenbereichen sollte die Verlegung wie in der Abbildung an der Seite dargestellt - mit der Ecke in spaccatella begonnen und mit der spaccatella an der Wand fortgesetzt werden.
- Bei einer Verkleidung von Wänden, in Kontakt mit Wasser kommen (z. Bsp. Duschwände) ist der Untergrund vorher zu imprägnieren und es müssen spezielle Kleber und Mörtel verwendet werden.
- Verschmutzt sich das Material während der Verlegung durch Kleber, Mörtel und Putz, so ist es sofort zu reinigen.

CONSEJOS DE COLOCACIÓN

- Aplicar el pegamento con la técnica del doble encolado en modo de aumentar la adhesión de los módulos a la pared.
- Tomar el material de diferentes cajas para garantizar el clásico efecto destonalizado, posicionándolo con colocación escalonada.
- Para colocaciones cerca de columnas, cielorrasos , pavimentos, paredes laterales, bordillos, etc., hay que preveer siempre un margen adecuado entre el revestimiento y los eventuales obstáculos fijos. No cubrir eventuales juntas de dilatación con el material. Terminada la colocación es posible uniformar la pared llenando las juntas con mortero cementoso o silicona.
- Para el revestimiento de un ángulo externo iniciar la colocación con el ángulo spaccatella como ilustra el esquema al lado y continuar con la spaccatella sobre la pared.
- Para revestir paredes en contacto con el agua (por ejemplo interior de duchas), aplicar sobre el fondo un impermeabilizante, utilizar pegamentos y selladores específicos.
- Si durante la colocación el material se ensucia con pegamentos, argamassas o selladores, es necesario efectuar una limpieza inmediata.

CONSEILS DE POSE

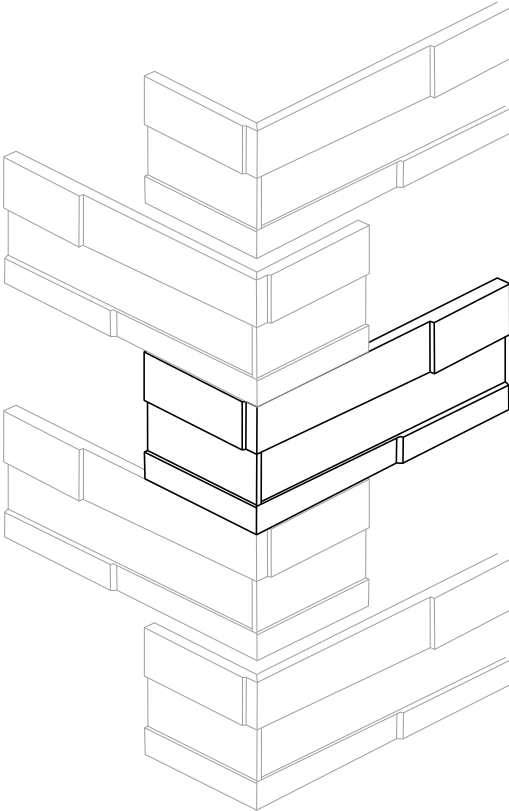
- Appliquer l'adhésif avec la technique du double encollage afin de permettre aux modules de bien adhérer à la paroi.
- Prélever le matériel de différentes boîtes afin de garantir un effet nuancé caractéristique, et employer la technique de pose décalée.
- Pour les poses à proximité de poutres, plafonds, sols, parois latérales, longrines, etc., il est nécessaire toujours prévoir une distance adéquate entre le revêtement et éventuels obstacles fixes. Ne pas couvrir les éventuels joints de dilatation avec le matériau. Au terme de la pose il est possible d'uniformiser la paroi en remplissant les espaces interstitiels avec du mortier joint ou du silicone.
- Pour le revêtement d'un angle externe commencer la pose à partir de l'angle spaccatella comme dans le schéma ci-contre et continuer avec la spaccatella sur la paroi.
- Pour recouvrir les murs qui entrent en contact avec l'eau (cabine de douche par exemple), appliquer sur la sous-couche un produit imperméabilisant et utiliser des adhésifs et mortiers spécialement adaptés.
- S'il arrive de tacher les carreaux avec des adhésifs ou autres mortiers durant la pose, ôter immédiatement les taches et nettoyer.

INSTALLATION RECOMMENDATIONS

- Apply the adhesive using the double-buttering technique in order to increase the adhesion of the modules on the wall.
- Select tiles from different boxes in order to ensure the typical shaded effect and install the tiles in a staggered pattern.
- For installation of tiles close to column, ceiling, floor, lateral walls, etc., it is necessary to allow for adequate gap between the tiles and said fixed obstacles. Do not cover expansion joints. Once the installation is completed, it is possible to make the wall uniform by filling the spaces with grout or silicone.
- For installation of corners, start the procedure with the spaccatella corners as shown in the chart and proceed with the spaccatella on the wall.
- In order to clad walls which will come into contact with water (for example walls in a shower), apply a water-proofing agent on the substrate, use specifics adhesives and grouts.
- If, during installation, the tiles become dirty with adhesive, mortar and grout, immediately proceed with their cleaning.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

- При укладке необходимо наносить клей на облицовываемую поверхность и на тыльную сторону плитки: это способствует улучшению сцепления плиток с настенным основанием.
- Чтобы подчеркнуть эффект неоднородности рисунка, рекомендуется брать плитки из разных коробок и укладывать их вразбжку.
- При укладке плиток вблизи потолков, балочных перекрытий, обвязочных балок, боковых стен и т.п. необходимо предусмотреть достаточное расстояние между самой облицовкой и возможными неогдвжными препятствиями. Не покрывать деформационные швы плитками. Чтобы добиться цельного вида стены, швы следует заполнять затиркой или силиконом.
- Облицовку внешних углов следует начинать с угла. Spaccatella, как указано на схеме рядом, затем продолжить укладку по стене.
- При облицовке стен, контактирующих с водой (например, в душевых кабинках), обработать облицовываемое основание гидроизоляционным материалом; использовать специальные клеи и затирки.
- Если в ходе укладки поверхность плиток была запачкана строительным раствором, клеем или затиркой, то рекомендуется немедленно очистить её.



CERAMICHE
SUPERGRES



I pavimenti in gres porcellanato Supergres vantano la certificazione Ecolabel; un'attestazione di garanzia e di rispetto dell'ambiente istituita nel 1992 dall'Unione Europea. Un marchio di qualità che certifica prodotti ambientalmente compatibili. Un marchio che conferisce un notevole valore aggiunto ai prodotti Supergres: il consumatore che sceglie materiali certificati, effettua acquisti consapevoli, con la certezza di contribuire al rispetto dell'ambiente e al miglioramento della qualità della vita. Sempre più spesso sia a livello locale che nazionale le amministrazioni e gli enti pubblici che indicano appalti per lavori pubblici pongono come requisito la certificazione Ecolabel dei materiali utilizzati.

Beaucoup de séries de grès porcelainé Supergres peuvent se vanter d'avoir la certification Ecolabel, créée par l'Union Européenne en 1992, celle-ci garantit que le produit est fait dans le respect de l'environnement. Cette marque de qualité certifie que le produit est eco-compatible, une valeur supplémentaire. Le client qui achète les produits Supergres certifiés fait un achat conscient et respectueux de l'environnement et contribue à améliorer la qualité de la vie. Lors de travaux de construction en adjudication, où les caractéristiques des matériaux doivent être précisément définies, la certification Ecolabel est un point de référence.

Viele Serien des Feinsteinzeugs Supergres sind mit dem Zertifikat Ecolabel ausgezeichnet worden; eine Bescheinigung, die die Garantie der Hochachtung für das Ambiente ausdrückt, und die 1992 von der Europäischen Union ins Leben gerufen wurde. Eine Qualitätsmarke, die an die Umgebung anpassungsfähige Erzeugnisse gewährleistet. Eine Marke, die im Zusammenhang mit den Produkten von Supergres einen beachtlichen Wert verleiht: der Verbraucher, der diese zertifizierten Materialien auswählt, vollzieht einen bewussten Einkauf mit der Gewissheit, zur Beachtung des Ambientes und zur Steigerung der Lebensqualität beizutragen. Auch hinsichtlich der vielen Aufträge der Öffentlichen Verwaltung kann man die Eigenschaften dieser Gebrauchsmaterialien noch einmal verdeutlichen, unter anderem durch das Zertifikat Ecolabel.

Several Supergres porcelain stoneware series bear (boast) the Ecolabel Certification as evidence of the environmental protection scheme established in 1992 by the EU. A quality brand certifying environmental-friendly products. A brand increasing Supergres products added value: the consumer-type heading for certified materials is purchase aware, knowing for sure to be placing its favour on environment and thus improving the standards of living. With regard to works contracts the Public Administration Ministry may give full details on the features of the materials to be used, among which is to be found the Ecolabel Certification.

Muchas series de gres porcelánico Supergres se precian de la certificación Ecolabel; un atestado de garantía de respeto del ambiente instituida en 1992 por la Unión Europea. Una marca de calidad que certifica productos ambientalmente compatibles. Un sello que confiere un notable valor agregado a los productos Supergres: el consumidor que escoge materiales certificados efectúa adquisiciones conscientes, con la certeza de contribuir al respeto del ambiente y al mejoramiento de la calidad de vida. Incluso en lo que se refiere a las contratas la Administración Pública puede precisar las características de los materiales a utilizar, entre las cuales figura la certificación Ecolabel.

Напольная керамогранитная плитка Supergres гордится удостоверением «Ecolabel»: это гарантийный сертификат, означающий бережное отношение к окружающей среде, узаконенный в 1992 году Европейским Союзом. Знак качества, который свидетельствует, что изделия являются совместимыми с окружающей средой. Символ, который способствует дополнительной стоимости продуктов Supergres: итак, потребитель, который выбирает сертифицированный материал, осуществляет сознательную покупку, с уверенностью о его способствовании сохранению окружающей среды и улучшению качества жизни. Всё чаще как на местном, так и на общенациональном уровне государственные органы, сдающие подряды, устанавливают обязательное требование о выполнении работ с использованием материалов, прошедших сертификацию Ecolabel.

30x60 . 30x30 . 15x30 . 15x15 . 10mm ➡

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит

	pz/box	mq/box	kg/box	box/plt	mq/plt	kg/plt	spessore
15x15	28	0,63	13,60	80	50,40	1100	10 mm
15x30	24	1,08	22,00	44	47,52	980	10 mm
30x30	11	0,99	21,00	48	47,52	1020	10 mm
30x60	6	1,08	23,40	40	43,20	948	10 mm
30x60 Soft touch	6	1,08	23,40	40	43,20	948	10 mm
Spaccatella	14	0,66	14,90	55	36,30	834	-
Angolare spaccatella	4	-	-	-	-	-	-
Scalino	8	-	-	-	-	-	-
Angolare scalino	4	-	-	-	-	-	-
Term. "Elle" total dek	10						
Battiscopa 8x30	30	9,00 ml	15,21	-	-	-	-

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит

Norma di riferimento: EN 14411 Allegato G - Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)
Norme retenue: EN 14411 Annexe G - Carreaux céramiques pressés à sec avec faible absorption d'eau (E ≤ 0,5%)
Besugznorm: EN 14411 Anlage G - Trockengepresste keramische Fliesen und Platten mit niedriger Wasseraufnahme (E ≤ 0,5%)
Reference standard: EN 14411 Appendix G - Dry pressed ceramic tiles with low water absorption (E ≤ 0,5%)
Norma de referencia: EN 14411 Anexo G - Baldosas de cerámica prensadas en seco (E ≤ 0,5%)
Соответствует норме EN 14411 Керамические плитки, спрессованные всухую, с низким водопоглощением (E ≤ 0,5 %)



GRUPPO B la UGL

CARATTERISTICHE TECNICHE Caracteristiques Techniques Technische Daten Technical Specifications Características Técnicas Технические характеристики	NORME Normes Normen Norms Normas Стандарт	REQUISITI RICHIESTI Conditions requises Geforderte Eigenschaften Requirements Requisitos solicitados Требования	VALORI Valeur Wert Value Valor Показатели
Lunghezza e larghezza dei lati Longueur et largeur de côtés Maßegenauigkeit Length and width of the sides Largo y ancho de los lados Размеры сторон	ISO 10545-02	e = ± 0,6% f = ± 0,5%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Spessore Epaisseur Stärke Thickness Espesor Толщина	ISO 10545-02	± 5%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Ortogonalità Orthogonalité Rechtwinkligkeit Squarness Ortogonalidad Косоугольность	ISO 10545-02	± 0,6%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Rettilineità degli spigoli Equarrage des angles Kantengeradheit Straightness Rectilíneidad de las aristas Кривизна сторон	ISO 10545-02	± 0,5%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Planarità Planité Planität Flatness Planaridad Кривизна лицевой поверхности	ISO 10545-02	c.c ± 0,5% e.c ± 0,5% w ± 0,5%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione dell'assorbimento d'acqua Absorption d'eau Wasseraufnahme Water absorption Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545-03	≤ 0,5%	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza a flessione e della forza di rottura Résistance à la flexion et à la force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Flexion and break resistance Resistencia a la flexión y carga de rotura Предел прочности при изгибе и разрушающая нагрузка	ISO 10545-04	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza all'abrasione profonda (porcellanato non smaltato) UGL Résistance à l'abrasion profonde (grès cérame) UGL Tiefenverschleissbeständigkeit (unglasierte Feinsteinzeug) UGL Deep Scratch Resistance (unglazed porcelain) UGL Resistencia a la abrasión profunda (no esmaltados) UGL Стойкость к абразиву - (неглазурованный керамогранит) UGL	ISO 10545-06	≤ 175 mm³	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza chimica Résistance chimique Chemikalienbeständigkeit Chemical resistance Resistencia a los productos químicos Химическая стойкость	ISO 10545-13	Classe UB minimo (UGL) Categorie UB min (UGL) Klasse UB min (UGL) Class UB min (UGL) Clase UB min (UGL) Минимум класс UB (UGL)	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Determinazione della resistenza alle macchie Résistance aux taches Beständigkeit gegen Fleckenbil Stain resistance Resistencia a las manchas Устойчивость эмали к загрязнению	ISO 10545-14	Classe 3 minimo Categorie 3 min Klasse 3 min Class 3 min Clase 3 min Минимум 3 класс	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Resistenza allo scivolamento Résistance au glissement Bestimmung der Rutschhemmungsfähigkeit Slip resistance Antideslizamiento Сопротивление скольжению	DIN 51130	Classificazione R Klassifizierung R Classification R Evaluación R Классификация R	R11 soft touch: R9
Resistenza allo scivolamento - superfici bagnate calpestio a piedi scalzi Résistance au glissement - surfaces mouillées passage à pieds nus Bestimmung der Rutschhemmungsfähigkeit - nasse Oberfläche - Barfuß-gehen Coefficient of friction - dry surfaces walking on barefoot Resistencia al deslizamiento - superficie mojada pasaje con pies descalzos Сопротивление скольжению. Влажные полы, по которым ходят босыми ногами	DIN 51097	Classificazione A B C Classification A B C Klassifizierung A B C Classification A B C Evaluación A B C Классификация A B C	A+B+C soft touch: -
Resistenza allo scivolamento - coefficiente di attrito statico Résistance au glissement - coefficient de frottement statique Bestimmung der Rutschhemmungsfähigkeit - Reibungskoeffizient (statisch) Slip resistance - Static coefficient of friction Antideslizamiento - coeficiente de fricción estática Статический коэффициент трения	ASTM C 1028	> 0,60	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
Coeficiente di attrito dinamico Résistance de frottement dynamique Dynamischer Reibungskoeffizient Dynamic friction coefficient Coeficiente de rozamiento dinámico Сопротивление скольжению	METODO B.C.R.A.	D.M.I. Giugno 1989 n.236 (μ > 0,40)	Conforme Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует

CERAMICHE
SUPERGRES

Finito di stampare a Modena nel mese di Giugno 2012 da Arbe Industrie Grafiche S.p.A. per conto di Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
I prodotti, i marchi e le immagini riprodotte nel presente catalogo sono tutelati ai sensi della normativa vigente in materia di proprietà intellettuale. Ogni violazione degli stessi verrà perseguita a norma di legge.

Printed in Modena in the month of June 2012 da Arbe Industrie Grafiche S.p.A. on behalf of Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
All products, trade-marks and photographs reproduced in this catalogue are subject to all existing intellectual property laws. Any breach thereof will be dealt with under the provisions provided by such law.

CERAMICHE
SUPERGRES

Strada Statale 467, 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy . ph +39 0522 997411 - fax +39 0522 997494 - 997415 . info@supergres.com . www.supergres.com